

患者氏名 :

患者 ID :

Explicación sobre las recetas médicas dispensadas fuera de los centros hospitalarios

Si un paciente enferma y el médico que le atiende, tras realizar el examen y las pruebas pertinentes, determina que necesita algún medicamento para su tratamiento, dicho médico selecciona los fármacos apropiados y decide la dosis y el modo de empleo. El documento que contiene tal información se denomina “receta médica”.

La preparación basada en la receta puede ser adquirida en cualquier farmacia en la que aparezcan las siguientes indicaciones: Farmacia del Seguro Médico (保険薬局 Hoken Yakkyoku), Preparación de Medicinas del Seguro Médico (保険調剤 Hoken Chozai), o Recepción de Prescripciones Médicas (処方せん受付 Shojosen Uketsuke), etc.

En la farmacia le prepararán la receta correctamente como está prescrita. La receta se la podrán preparar si no han pasado 4 días desde la expedición de la receta (incluyendo el día de la expedición). También pueden preparar la receta a otra persona (un representante) que no sea el paciente directamente. Si pasan 4 días incluyendo el día de expedición de la receta no se podrá adquirir la preparación basada en la receta, por lo que le rogamos que tenga cuidado.

En la farmacia, para que pueda usar la medicina de manera segura, le explicarán detenidamente la forma de la toma, el lugar en donde deberá guardar la medicina y otros particulares. Si hubiera alguna duda, pregúntelo en la farmacia.

En caso de que un paciente reciba varias recetas de diferentes centros médicos y de que vaya a una farmacia para comprar todas las recetas, la farmacia podrá realizar las comprobaciones oportunas para evitar que el paciente tome la misma medicina sin necesidad (duplicidad). Mediante estas comprobaciones se evitará el sobrecoste de las medicinas y la toma innecesaria de las mismas.

El coste de las medicinas que se paga en la farmacia se puede deducir impositivamente como gastos médicos por lo que es recomendable que los recibos se guarden convenientemente en un lugar seguro.